



我們承諾全力加強警務處為市民提供服務的支援。簽署服務水平協議的是警務處副處長(管理)馬維駿先生(右)，和時任機電署副署長/營運服務胡建明先生(左)。

We pledge to reinforce HKPF's support for the general public. Signing the SLAs are Mr. Alfred Ma Wai-luk, Deputy Commissioner of Police (Management) (right) and Mr. Woo Kin-ming, the then Deputy Director/Trading Services of EMSD (left).

我

們為醫院管理局(醫管局)及香港警務處(警務處)提供的專業支援，替我們贏得新增的服務水平協議服務，讓我們持續支援其對廣大市民的優質服務。

北大嶼山醫院

北大嶼山醫院是區內新建成的公立醫院，主要照顧北大嶼山新市鎮的發展、及區內不斷增長的人口、並配合香港國際機場和周邊主要旅遊景點的需要。

新醫院已於2013年9月開始運作，機電工程署受醫管局九龍西聯網的委託，為醫院的機電、空調和屋宇裝備等系統提供操作和維修服務，並將新醫院納入現時的服務水平協議，以支援醫院的日常運作。

香港警務處

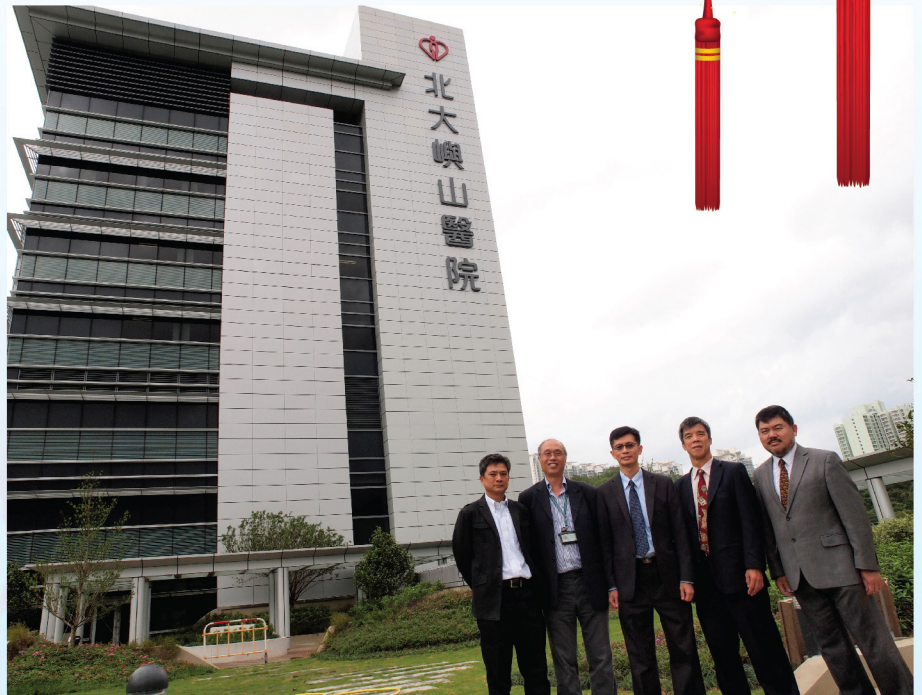
為確保設施能得到可靠的維修服務以幫助警務處維持社會秩序和安全，警務處與機電工程署簽訂了兩份為期六年的服務水平協議，並於2013年4月生效。現在，我們可為警務處提供一站式的全面工程方案，除保養維修外，服務範圍更包括新設施和儀器的測試、校驗、以至更換過時的裝備等。

第一份服務水平協議是全新的項目管理服務合約，每年項目估計總值約5,000萬元。根據這項安排，我們會為器材更換項目作前瞻性的規劃，為客戶推薦最先進、更節能的技術，以支援警隊不斷增長的需求。

此外，我們更續簽原有的服務水平協議，內容包括工程系統和車輛的維修服務，以及為數碼衝紅燈攝影機、偵察車速攝影機、宿舍之家庭器具、電訊站和警察摩托車提供優化服務。

為醫管局及警務處 提供新服務

New Services for Hospital Authority and Hong Kong Police Force



我們致力與醫管局合作，透過支援北大嶼山醫院，為區內居民提供更佳服務。

We are dedicated to working hand-in-hand with HA to better serve the needs of North Lantau residents through supporting the North Lantau Hospital.

Our professional services for the Hospital Authority (HA) and Hong Kong Police Force (HKPF) have gained for us new and additional Service Level Agreements (SLAs) to reinforce their support to the general public.

North Lantau Hospital

The North Lantau Hospital (NLTH) is a new public hospital catering for the development of the North Lantau New Town and its growing population, as well as the needs of the Hong Kong International Airport and major tourist attractions in the area.

Upon commencement of operation of the new hospital in September 2013, the HA's Kowloon West Cluster entrusted the operation and maintenance of electrical, mechanical, air-conditioning and building services system of NLTH to EMSD as a new venue of SLA services, to support the daily operation of the hospital.

Hong Kong Police Force

To ensure reliable maintenance of facilities for public order and safety, the HKPF has signed with EMSD two six-year SLAs effective April 2013. We now provide HKPF with total engineering solutions from testing, commissioning to replacement of plant and equipment.

The first SLA is a new contract for the provision of project management services



為期六年的新服務水平協議讓我們為警務處提供一站式工程方案，協助加強維持社會秩序和安全。數碼衝紅燈攝影機是增強服務的項目之一。

The new six-year SLAs enable us to provide total engineering solutions to HKPF to reinforce public order and safety. Work on the digital red light camera system is one of the service enhancements.

for an estimated project amount of \$50M per annum. Under this arrangement, we can plan forward replacement projects for the client and recommend state-of-the-art and more energy efficient technology to support the growing needs of HKPF.

Furthermore, we have also renewed the previous SLA for maintenance of engineering systems and vehicles, with service enhancements for the digital red light camera system, speed enforcement camera system, domestic appliances in quarters, cell sites and police motorcycles.